

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1985)

Anhang: Les CFF en chiffres 1985
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

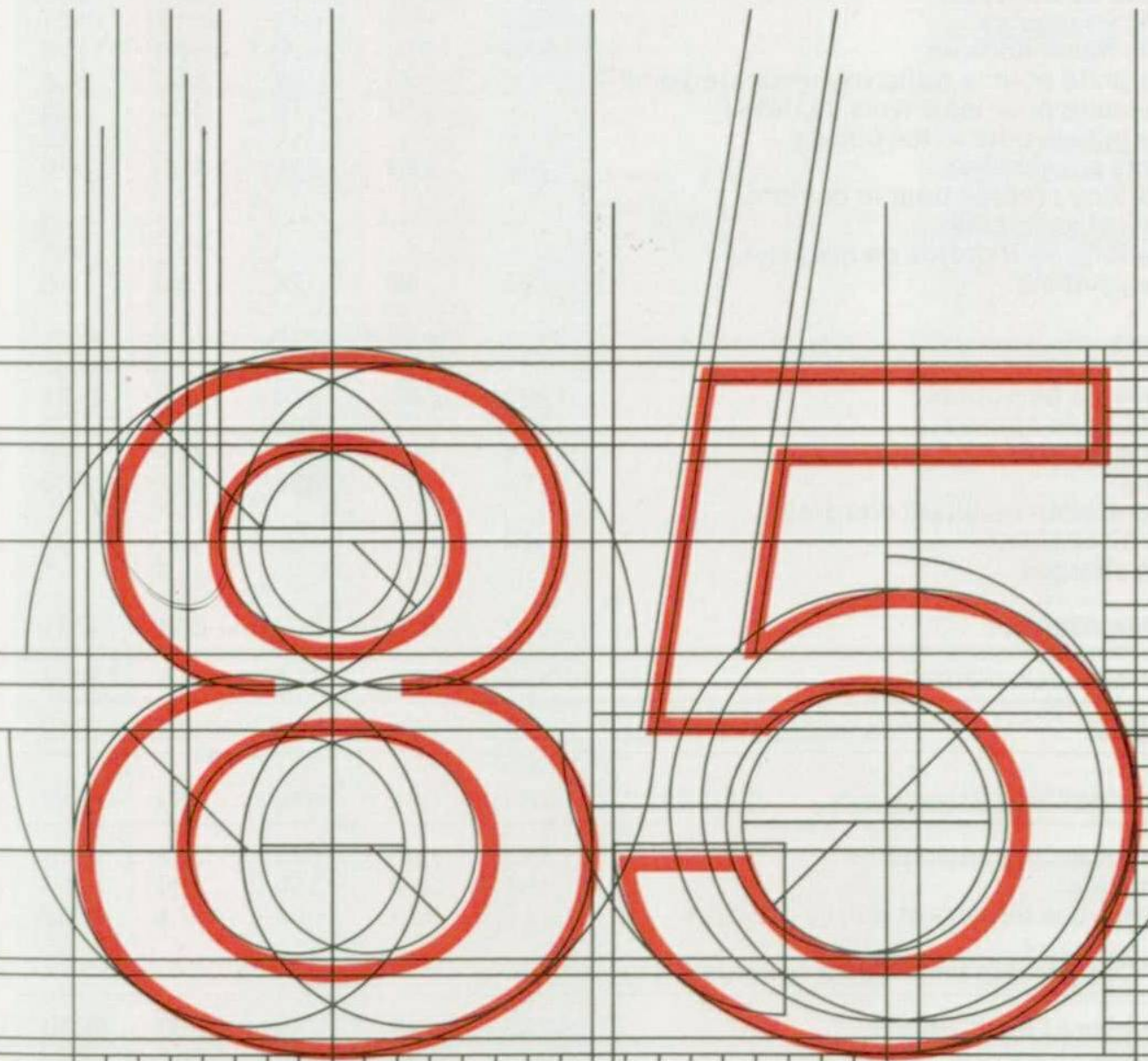
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les CFF en chiffres 1985



Comptes

Compte de résultats d'entreprise

<i>Produits</i>	en millions de francs	1826	2324	2675	3734	3870
Produits de transport		1614	2010	2340	2967	3062
- Trafic voyageurs		636	794	942	1119	1191
- Trafic marchandises		978	1056	1129	1178	1179
- Indemnité pour le trafic voyageurs régional ²⁾		-	50	94	559	604
- Indemnité pour les envois de détail		-	110	175	100	75
- Aide initiale pour le ferroutage		-	-	-	11	13
Produits accessoires		180	266	311	460	510
Prestations propres pour le compte des investissements		-	-	-	145	140
Prestations pour ordres de magasin		-	-	-	112	112
Autres produits		32	48	24	50	46
<i>Charges</i>		1823	2947	3269	4038	4151
Charges de personnel		1109	1880	1973	2392	2431
Dépenses de choses		335	395	449	819	904
Amortissements		214	301	404	497	499
Intérêts		119	281	336	221	225
Gros entretien résultant d'ordres d'investissements		46	90	107	105	85
Autres charges		-	-	-	4	7
<i>Excédent/Déficit</i>		3	-623	-594	-304	-281
<i>Couverture des charges</i>	en %	100,2	78,9	81,8	92,5	93,2
<i>Cash flow</i>	en millions de francs	219	-321	-188	194	219
Compte des investissements	total (brut)	464	862	676	953	1011
- Immeubles et installations		310	649	511	764	817
- Véhicules		154	213	165	189	194
Contributions de tiers et autres produits		-17	-31	-26	-174	-222
Bilan/Compte des immeubles	(valeurs d'acquisition)					
Immeubles et installations		4295	5743	7749	9650	9938
Véhicules		2689	3558	4444	5165	5256
		1970	1975	1980	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾

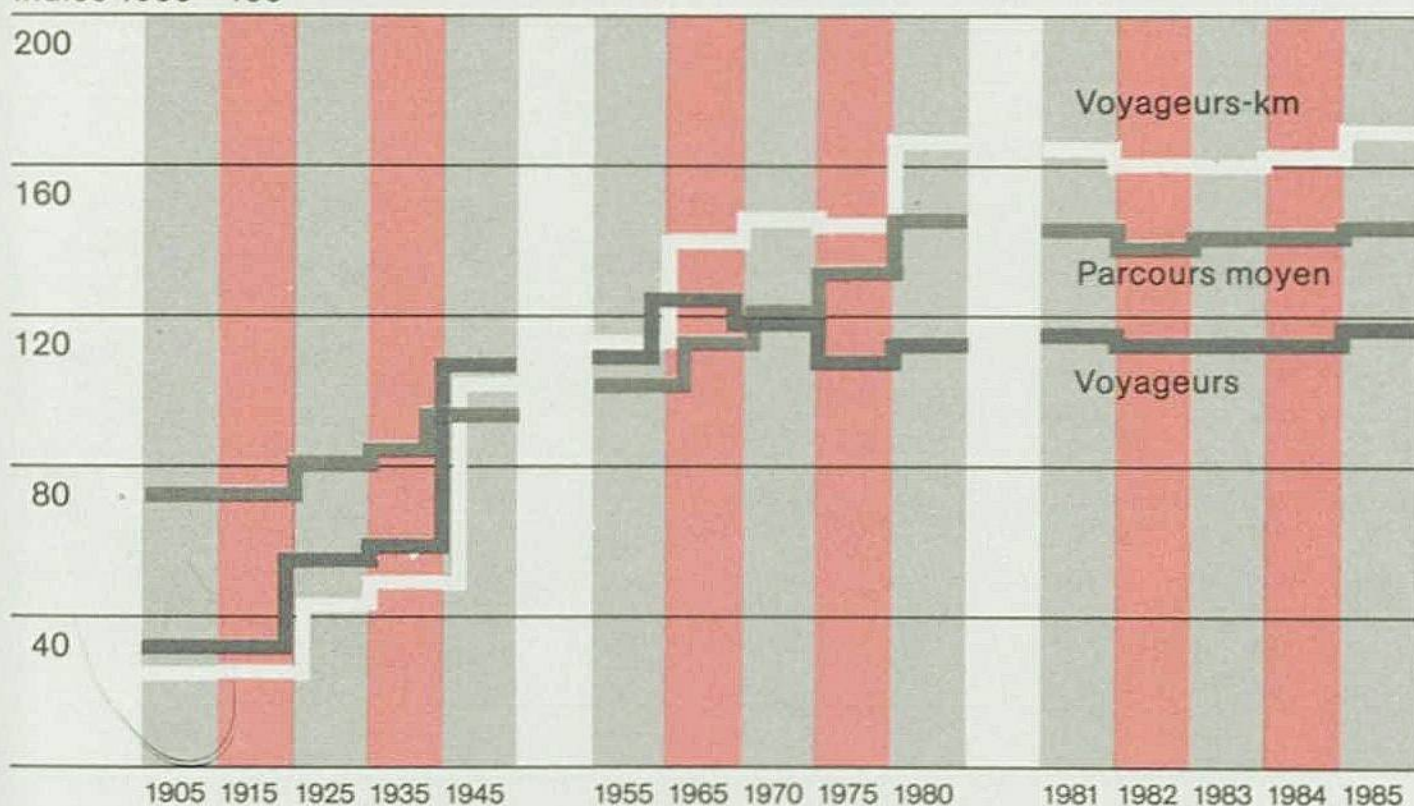
¹⁾ dès 1984 nouvelle structure des comptes. N'est que partiellement comparable avec les années précédentes.

²⁾ jusqu'en 1981: trafic professionnel et d'écoliers

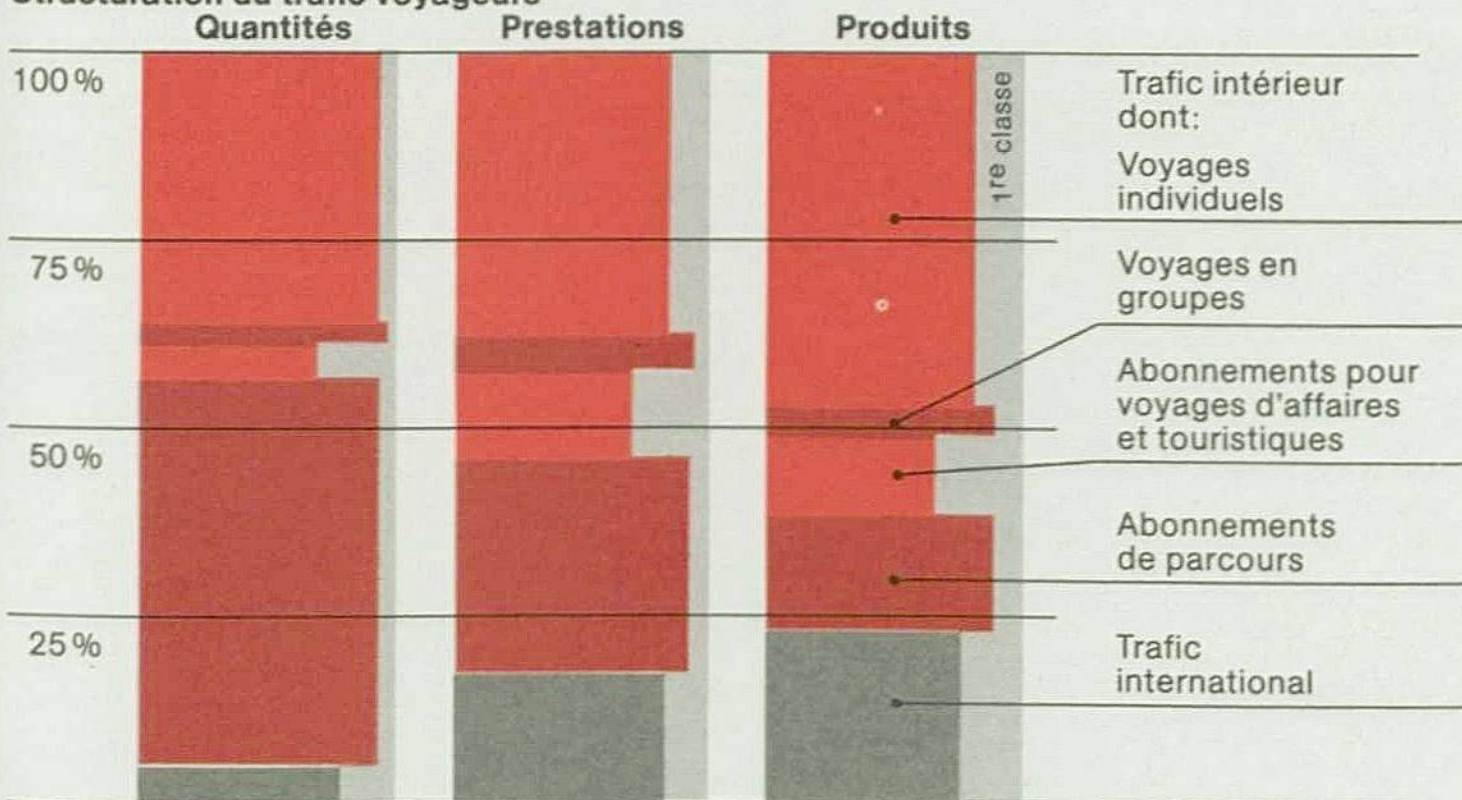
Trafic voyageurs

Evolution du trafic voyageurs

Indice 1950 = 100



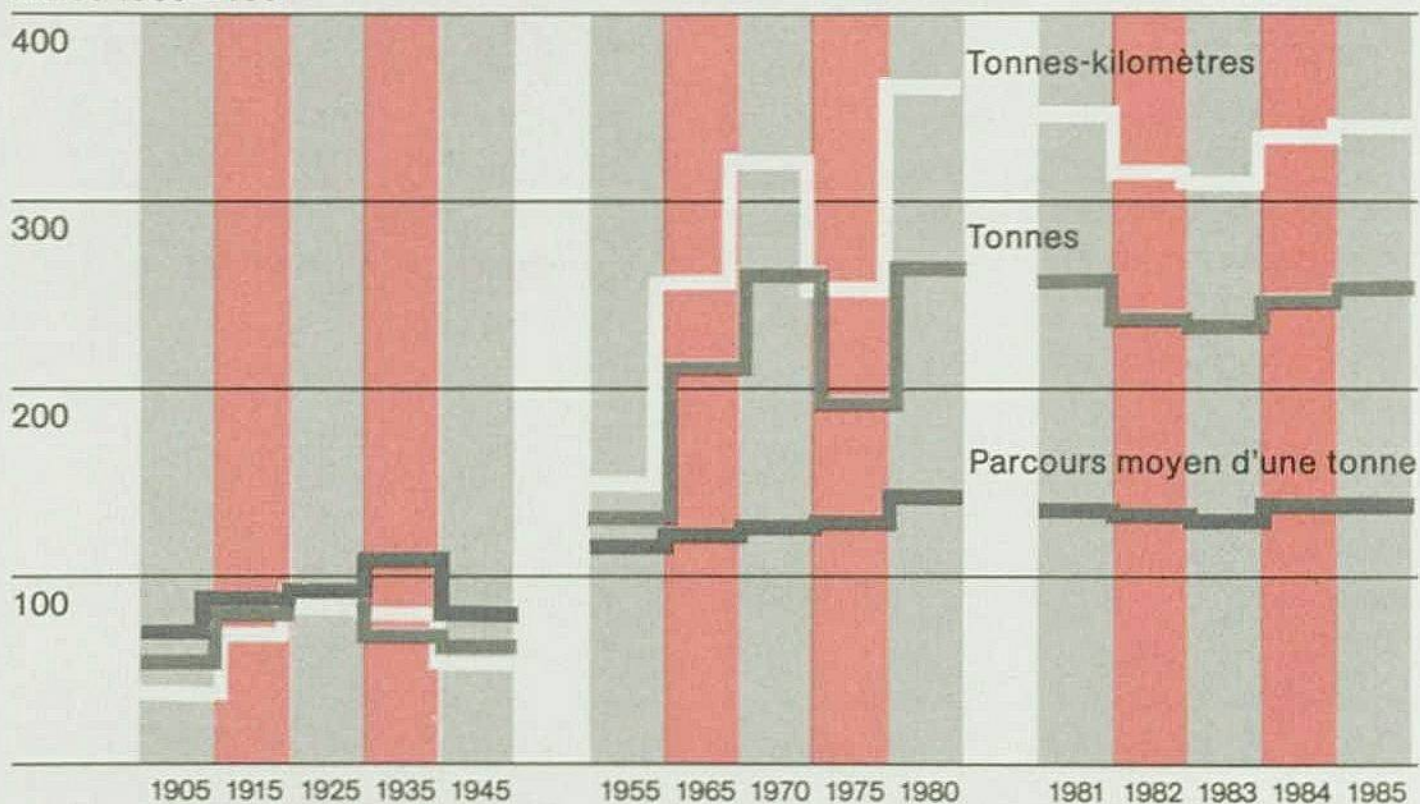
Structuration du trafic voyageurs



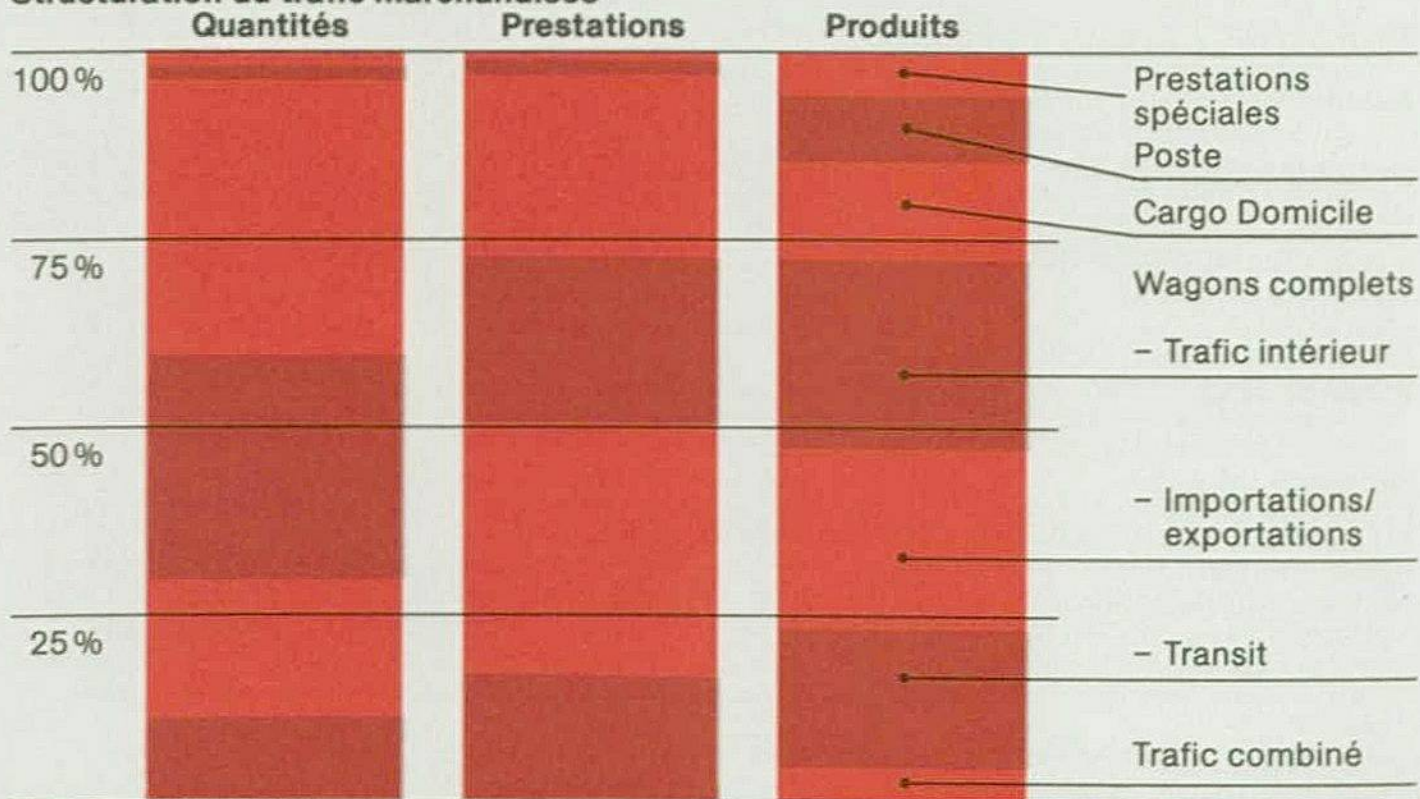
Produits Total	en millions de francs	636	793	943	1120	1191
Transport de voyageurs		610	763	911	1097	1166
Trafic intérieur		447	556	675	840	900
- Voyages individuels		299	357	416	516	555
- Voyages en groupes		26	31	41	40	41
- Abonnements pour voyages d'affaires et touristiques		28	55	91	111	120
- Abonnements de parcours		94	113	127	173	184
Trafic international		163	207	236	253	263
Produits par voyageur	c.	264	362	421	503	519
Produits par voyageur-kilomètre		7,5	9,6	9,9	12,1	12,4
Bagages enregistrés/ Consigne des bagages	en millions de francs	11,7	12,9	14,7	18,5	21,5
Véhicules automobiles accompagnés		15,2	17,6	16,7	3,7	3,5
Quantités						
Voyageurs transportés	en millions	230,8	210,6	216,3	218,1	224,6
Trafic intérieur		221,4	200,7	205,5	208,5	214,8
- Voyages individuels		85,6	76,7	79,0	80,0	81,3
- Voyages en groupes		5,9	5,7	6,7	5,9	5,8
- Abonnements pour voyages d'affaires et touristiques		6,0	8,7	12,3	8,4	9,7
- Abonnements de parcours		123,9	109,6	107,5	114,2	118,0
Trafic international		9,4	9,9	10,8	9,6	9,8
Expéditions de bagages	1000 t	35	24	25	28	29
Véhicules automobiles accompagnés		642,5	633,0	536,2	114,6	110,2
dont transport par tunnel alpin		607,2	606,6	456,8	54,5	47,0
Prestations						
Transport de voyageurs	en millions de v.-km.	8168	7984	9179	9043	9381
Trafic intérieur		6549	6337	7410	7440	7788
- Voyages individuels		3316	2904	3298	3432	3545
- Voyages en groupes		499	525	606	498	474
- Abonnements pour voyages d'affaires et touristiques		395	764	1253	939	1114
- Abonnements de parcours		2339	2144	2253	2571	2655
Trafic international		1619	1647	1769	1603	1593
Titres de transport vendus	en milliers	56931	55314	59455	61021	63140
Dont ventes aux distributeurs automatiques		-	4841	5896	9973	12106
Places réservées		-	1603	1777	1819	1989
Trains spéciaux pour groupes	nombre	-	-	-	564	659
Cartes-clients en circulation	le 31.12	-	-	-	-	15325
Location de voitures à la gare		-	-	-	1898	2700
Location de bicyclettes		14426	19528	22313	40489	58902
		1970	1975	1980	1984	1985

Trafic marchandises

Evolution du trafic marchandises
Indice 1950 = 100



Structuration du trafic marchandises



Produits Total¹⁾	millions de francs	987	1056	1129	1178	1179
Wagons complets		734	786	747	767	797
- Trafic intérieur		-	-	239	283	299
- Importations et exportations		-	-	254	277	283
Trafic combiné		-	-	44	56	59
- dont ferroutage		-	-	13	22	24
Transit (wagons complets et trafic combiné)		-	-	281	247	257
Envois de détail ³⁾		194	192	185	190	162
Poste		50	78	84	99	101
Produits par tonne	c.	2144	3064	2440	2685	2624
- Produits par wagon-kilomètre des wagons chargés		161	243	252	302	310
Tonnes transportées Total	millions de tonnes	45,63	34,46	46,27	43,49	44,52
Wagons complets		43,09 ²⁾	32,94 ²⁾	41,02	37,49	38,29
- Trafic intérieur		31,64 ²⁾	25,12 ²⁾	16,57	15,85	16,53
- Importations et exportations		-	-	14,45	13,48	13,31
Trafic combiné		0,76	0,81	3,80	4,73	4,97
- dont ferroutage		0,10	0,30	1,47	2,12	2,32
Transit (wagons complets et trafic combiné)		11,45	7,84	12,62	11,79	12,33
Envois de détail ³⁾		2,20	1,18	1,07	0,82	0,79
Poste		0,34	0,34	0,38	0,45	0,47
Prestations Total	millions de tonnes-km	6592	5140	7385	6892	7050
Wagons complets		6303 ²⁾	4971 ²⁾	6259	5516	5612
- Trafic intérieur		-	-	1658	1598	1657
- Importations et exportations		-	-	1881	1710	1638
Trafic combiné		-	-	961	1215	1282
- dont ferroutage		-	-	382	605	665
Transit (wagons complets et trafic combiné)		3060	2103	3540	3289	3473
Envois de détail ³⁾		252	134	123	112	104
Poste		37	37	42	49	52
Parcours moyen d'une tonne	km	144,5	149,1	159,6	158,4	158,3
Wagons chargés Total	en milliers	4046	2711	2997	2604	2233
- en provenance de l'étranger		1177	651	800	675	684
- pour les envois de détail		1623	1147	1171	1011	623
- sur les embranchements de particuliers		-	-	674	640	644
Ferroutage: nombre de véhicules routiers	unités	4854	13057	48113	73998	81050
Expéditions le trains entiers		17833	13888	23111	21481	22659
Capacité moyenne de ces trains	tonnes	1026	983	1016	1069	1046
Charge utile moyenne par wagon complet		17,8	21,1	24,5	26,5	26,9
		1970	1975	1980	1984	1985

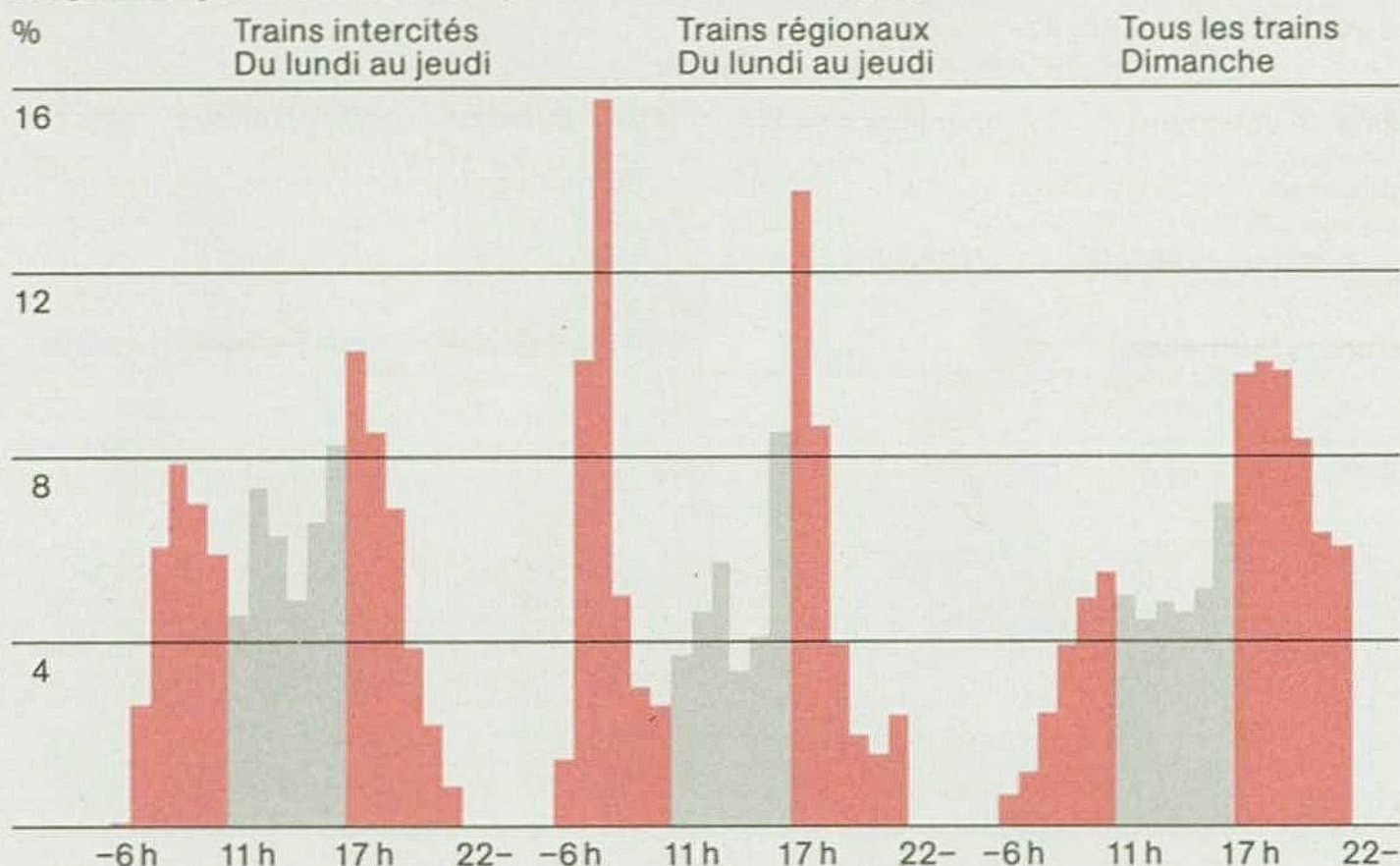
1) Y compris les prestations spéciales

2) Y compris le trafic combiné

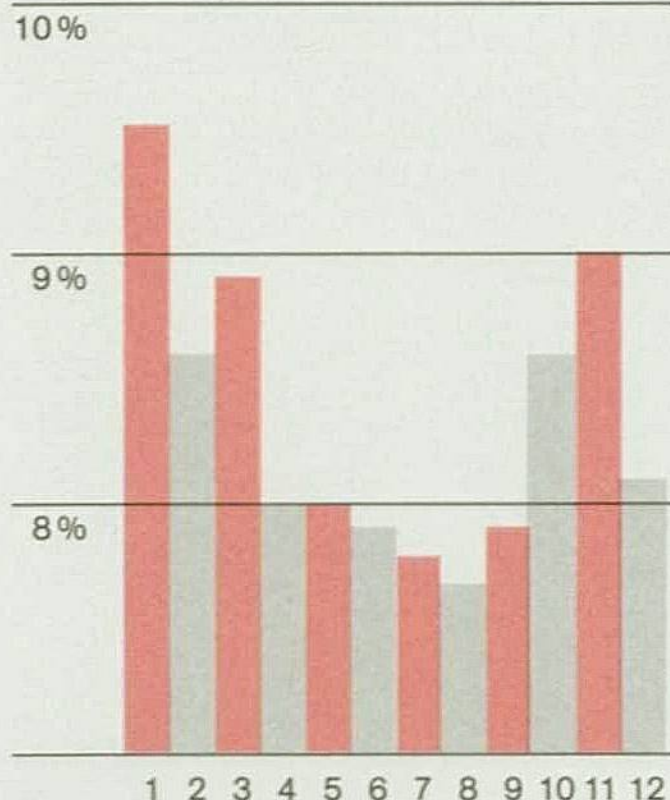
3) Nouvelle offre Cargo Domicile à partir du 1^{er} janvier 1985

Prestations d'exploitation énergie

Diagramme journalier de l'occupation des trains de voyageurs



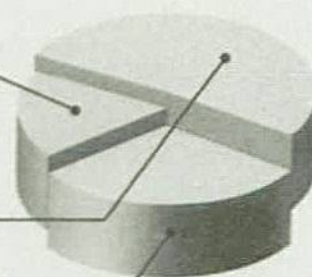
Consommation d'énergie de traction
en pourcent, par mois



Mouvements d'énergie
Total 3110 millions de kWh

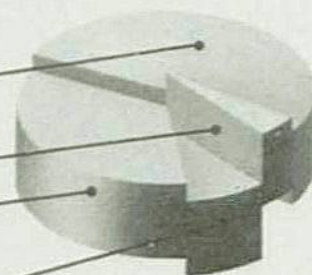
Provenance %

Autres usines	18,2
Usines communes et centrales en participation	51,7
Usines des CFF	30,1



Utilisation %

Trains CFF	51,7
Chemins de fer privés	4,8
Tiers, ventes	34,7
Consommation propre, pertes	8,8



Prestations de tous les trains	en millions de km	90,2	89,2	96,3	107,0	106,6
Trains de voyageurs	en millions de km	59,6	61,7	66,9	79,5	80,1
– Intercités	%	.	.	.	18,5	18,4
– directs		41,8	42,9	42,2	28,1	28,3
– régionaux		54,5	52,4	51,3	49,9	49,6
Trains de marchandises	en millions de km	29,9	26,8	29,0	26,8	25,8
Trains de service		0,7	0,7	0,4	0,7	0,7
Parcours journalier						
– par véhicule remorqué	km	283,7	302,5	313,9	349,7	354,9
– par wagon		55,6	45,1	53,6	43,2	43,5
– par wagon chargé		37,8	29,6	35,0	29,2	29,1
Densité des trains par jour et par ligne¹⁾	trains	84,8	83,8	89,9	98,5	98,3
– trains de voyageurs		55,3	57,2	62,5	73,2	73,9
– trains de marchandises		28,8	25,9	27,1	24,7	23,8
Heures de train	en milliers d'heures	2080	1960	1937	2092	2065
– trains de voyageurs		1148	1160	1162	1356	1345
– trains de marchandises		932	800	775	736	720
Degré de ponctualité de trains de voyageurs²⁾	%	–	–	–	94	90
Places assises offertes par train de voyageurs		422	441	424	416	416
– voyageurs par trains de voyageurs (moyenne)		139	131	137	114	117
– occupation moyenne des places assises	%	32,9	29,7	32,3	27,3	28,1
Tonnes brutes par train de marchandises	t	593	555	629	622	650
– tonnes remorquées par train de marchandises		214	185	253	255	271,8
– rapport entre les tonnes nettes et les tonnes brutes remorquées	%	36,4	34,2	40,2	41,1	41,8
Consommation d'énergie électrique pour la traction des trains en millions de kWh		1529	1367	1558	1594	1609
		1970	1975	1980	1984	1985

¹⁾ Sur les lignes exploitées par les CFF

²⁾ Part des trains de voyageurs constatés sans retard ou avec un retard inférieur à 6 minutes dans les gares de Arth-Goldau, Bâle, Lausanne, Lucerne et Zurich.

Personnel

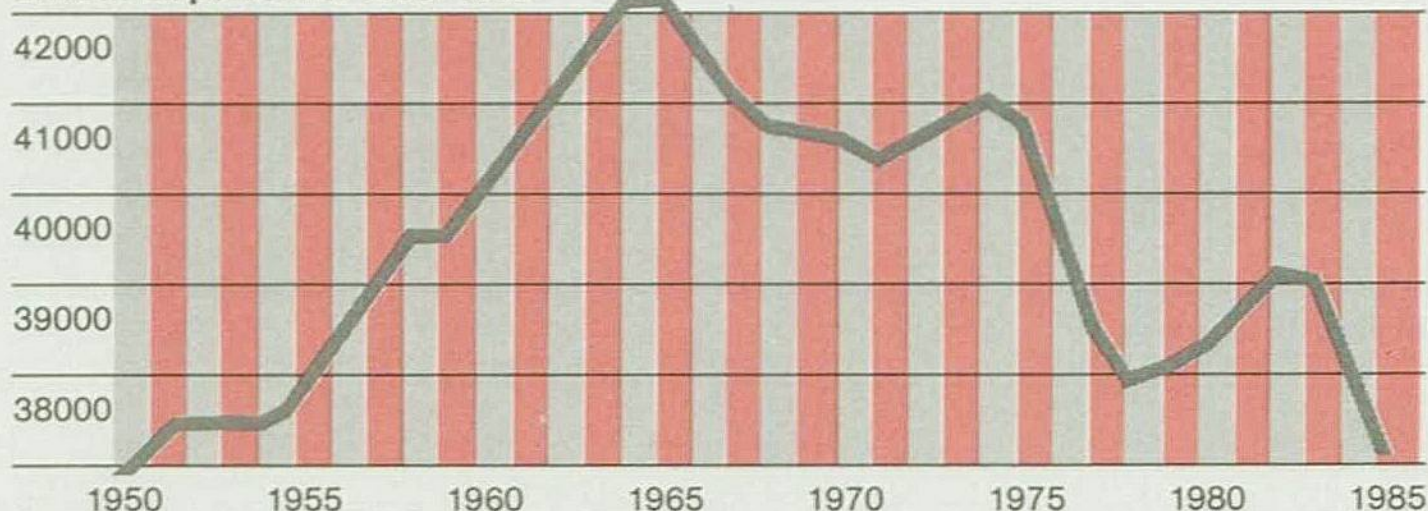
Effectif du personnel en moyenne annuelle		40677	40867	38367	38159	37109
- personnel féminin		1696	2086	1725	1801	1757
- personnel de nationalité étrangère		1674	1872	1803	2028	1976
- personnel en formation ¹⁾		1334	1743	1687	2238	1695
Entrées	nombre	2620	1107	2292	861	1370
- en pour-cent de l'effectif total	%	6,4	2,7	6,0	2,3	3,7
Agents	par 100 000 trains-kilomètres	46,0	46,5	39,8	35,7	28,7
Heures de travail	par heure de train	38,3	40,0	37,3	33,9	34,4
		1970	1975	1980	1984	1985

¹⁾ aspirants mécaniciens et aspirants visiteurs compris à partir de 1984

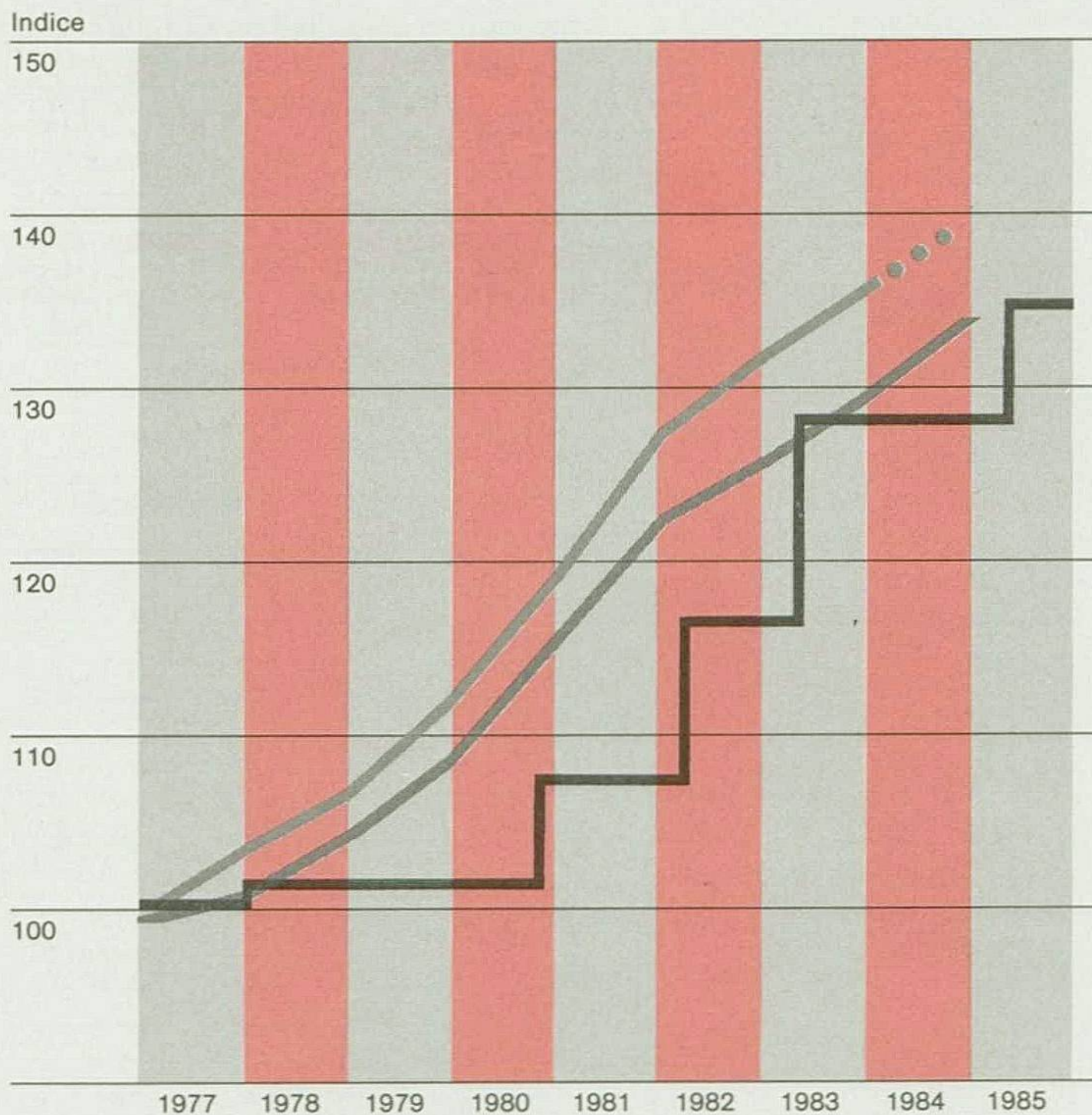
Effectif du personnel par secteurs fonctionnels

Autres	620	1,6 %					100 %
Services centraux	3102	8,4 %					80 %
Construction et entretien	8600	23,2 %					60 %
- Installations	4395	11,9 %					40 %
- Matériel roulant	4205	11,3 %					20 %
Production	24787	66,8 %					
- Service des gares	16553	44,6 %					
- Accompagne- ment des trains	3191	8,6 %					
- Traction	4628	12,5 %					

Effectif du personnel 1950-1985



Prix, tarifs, salaires

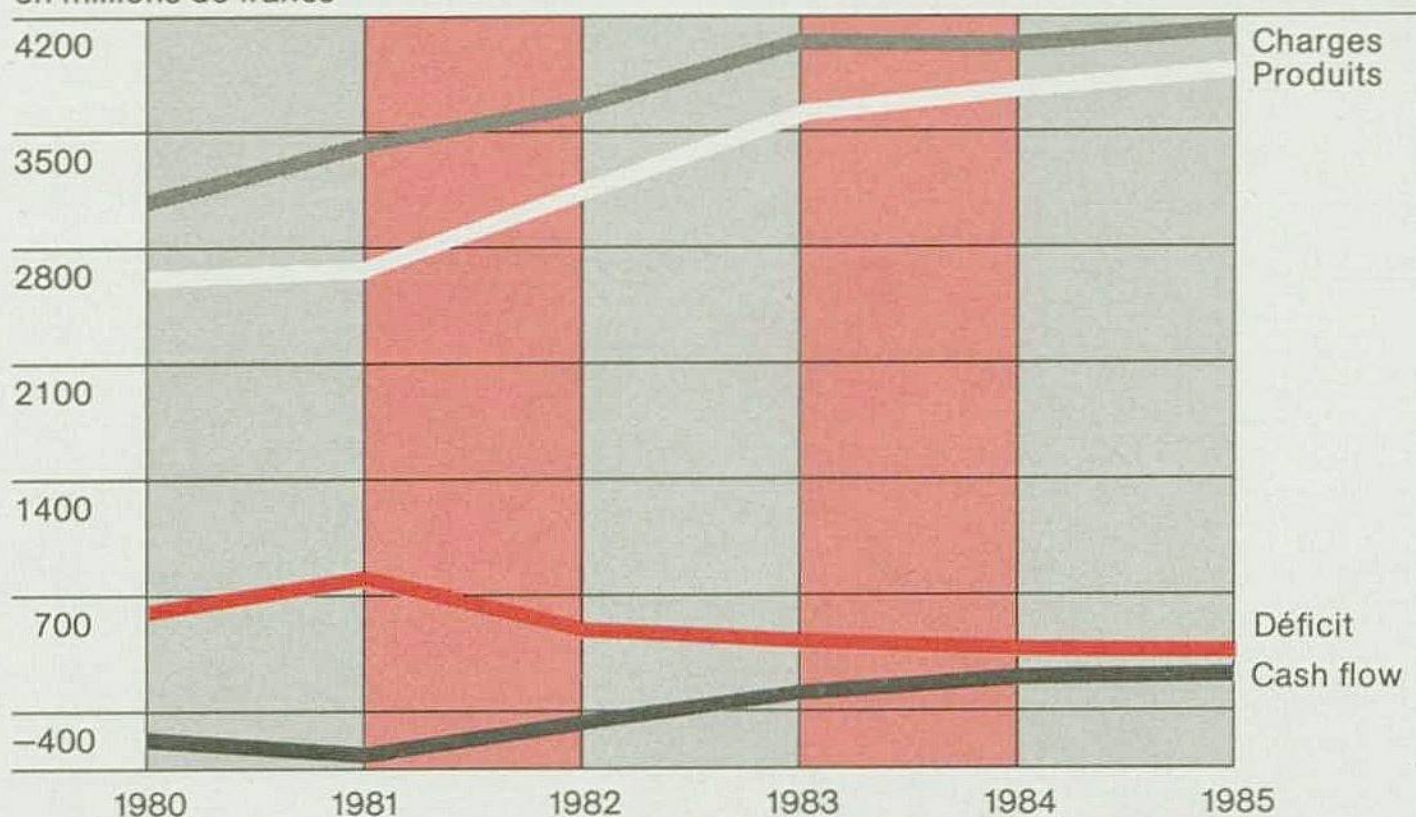


- Prix à la consommation
- Tarifs voyageurs des CFF
- Salaires nominaux des employés

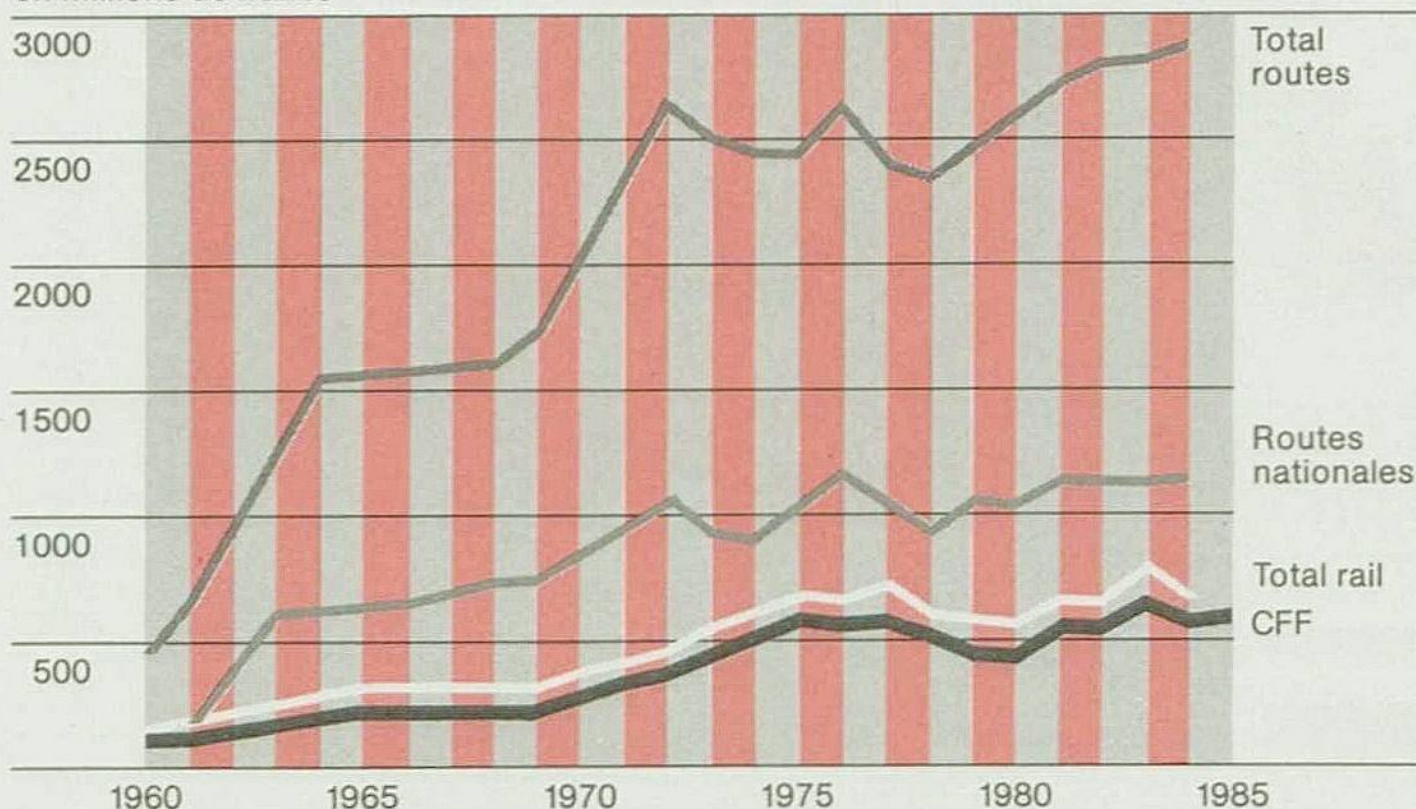
Compte de résultats

Investissement de l'infrastructure

Evolution du compte de résultats
en millions de francs



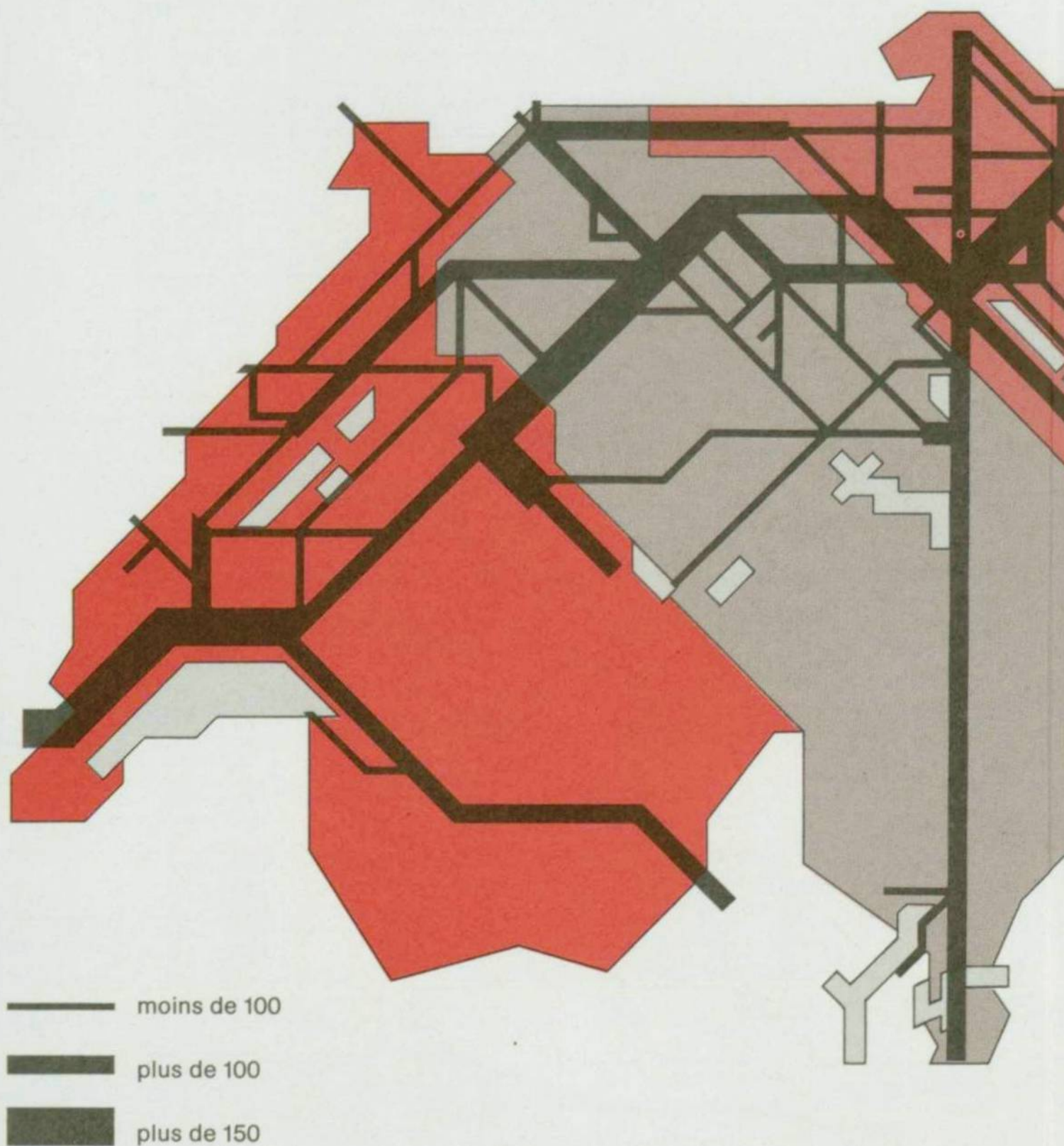
Evolution des investissements d'infrastructure dans les transports
en millions de francs

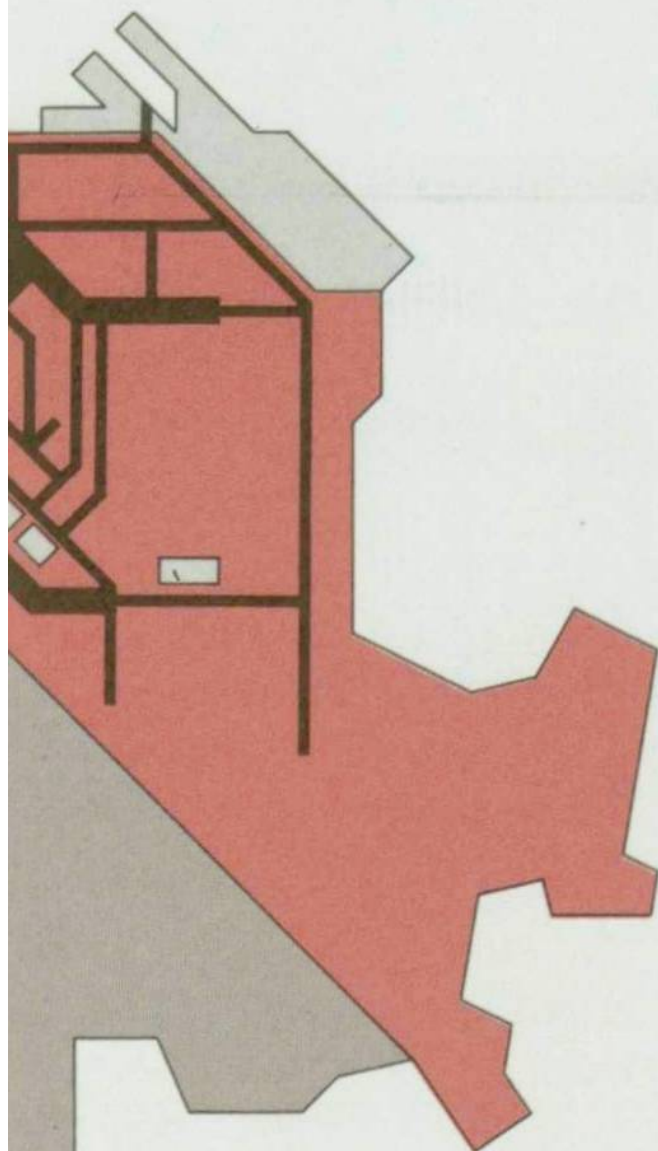


Prestations

Réseau et gares

Densité journalière moyenne des trains
de voyageurs par tronçon de ligne





- I^{er} arrondissement
Siège à Lausanne
- Ile arrondissement
Siège à Lucerne
- Ile arrondissement
Siège à Zurich

Navigation sur le lac de Constance

Effectif

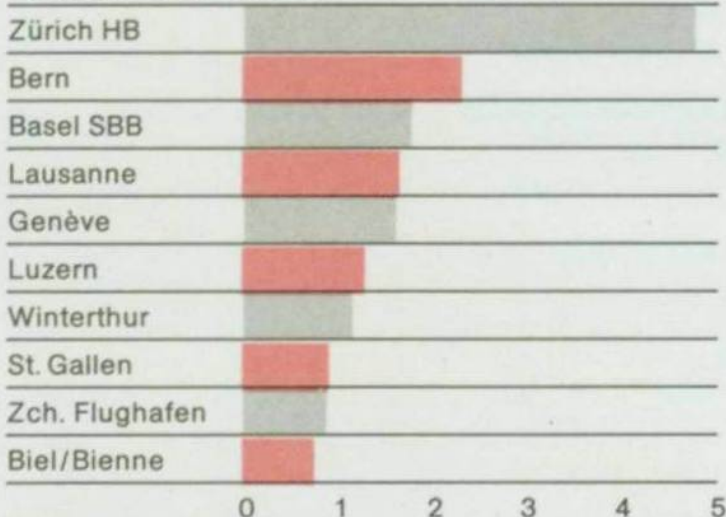
4 bateaux à moteur offrant 1970 places
assises au total
1 bac à moteur offrant 560 places assises

Voyageurs transportés	736 261
Automobiles transportées	52 283
Camions transportés	12 104
Kilomètres des bateaux	168 257

Principales gares

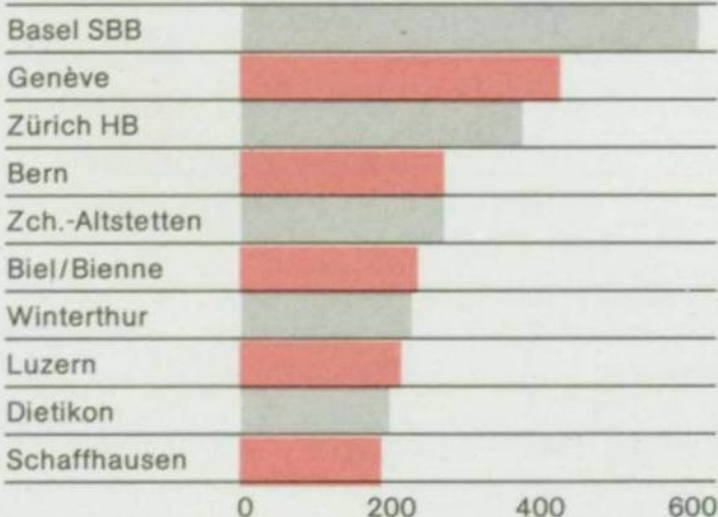
Trafic voyageurs

Billets et abonnements délivrés
en millions de francs



Trafic marchandises

Nombre d'expéditions en milliers



Installations fixes

Commandes des CFF

Gares et stations des CFF	unités	818		815	
- pour le trafic voyageurs		810		802	
- pour le trafic marchandises		684		640	
Centres régionaux Cargo Domicile		.		141	
Embranchements de particuliers		1239		1868	
- clients des CFF disposant d'un embranchement		1812 ²⁾		2864	
Lignes exploitées	km	2919	100	2969	100
- pour le trafic de marchandises seulement		0	0,0	40	1,3
- non électrifiées		36	1,2	16	0,5
- voie étroite		74	2,5	74	2,5
- équipées de la radio des trains		0	0	441	14,2
Lignes parcourues par les trains des CFF		2994		3046	
Lignes CFF		2934	100	2986	100
- à simple voie		1672	57,0	1483	49,6
- en alignement		1852	63,1	1820	61,0
- en paliers		563	19,2	943	30,6
Tunnels	unités	240		242	
- longueur	km	180		199	
Ponts	unités	3257		4004	
- longueur	km	39		55	
Longueur des voies		6483		7371	
- voies principales		4196	100	4485	100
- dont voies en rails soudés		332	7,9	4184	92,3
Croisements des routes	unités	6990		6445	
- passages supérieurs		685		985	
- passages inférieurs		2400		3227	
- Passages à niveau		3905	100	2233	100
- privés		1266	32,4	507	22,7
- pour piétons		801	20,5	563	25,2
- équipés de signaux optiques		5	0,1	49	2,2
- équipés de barrières		1584	40,6	951	42,6
- desservies		1579	40,5	469	21,0
- automatiques		5	0,1	482	21,6
Postes de barrières		~ 400		52	
		1960 ¹⁾	%	1980 ¹⁾	%

¹⁾ A la fin de l'année

²⁾ 1962

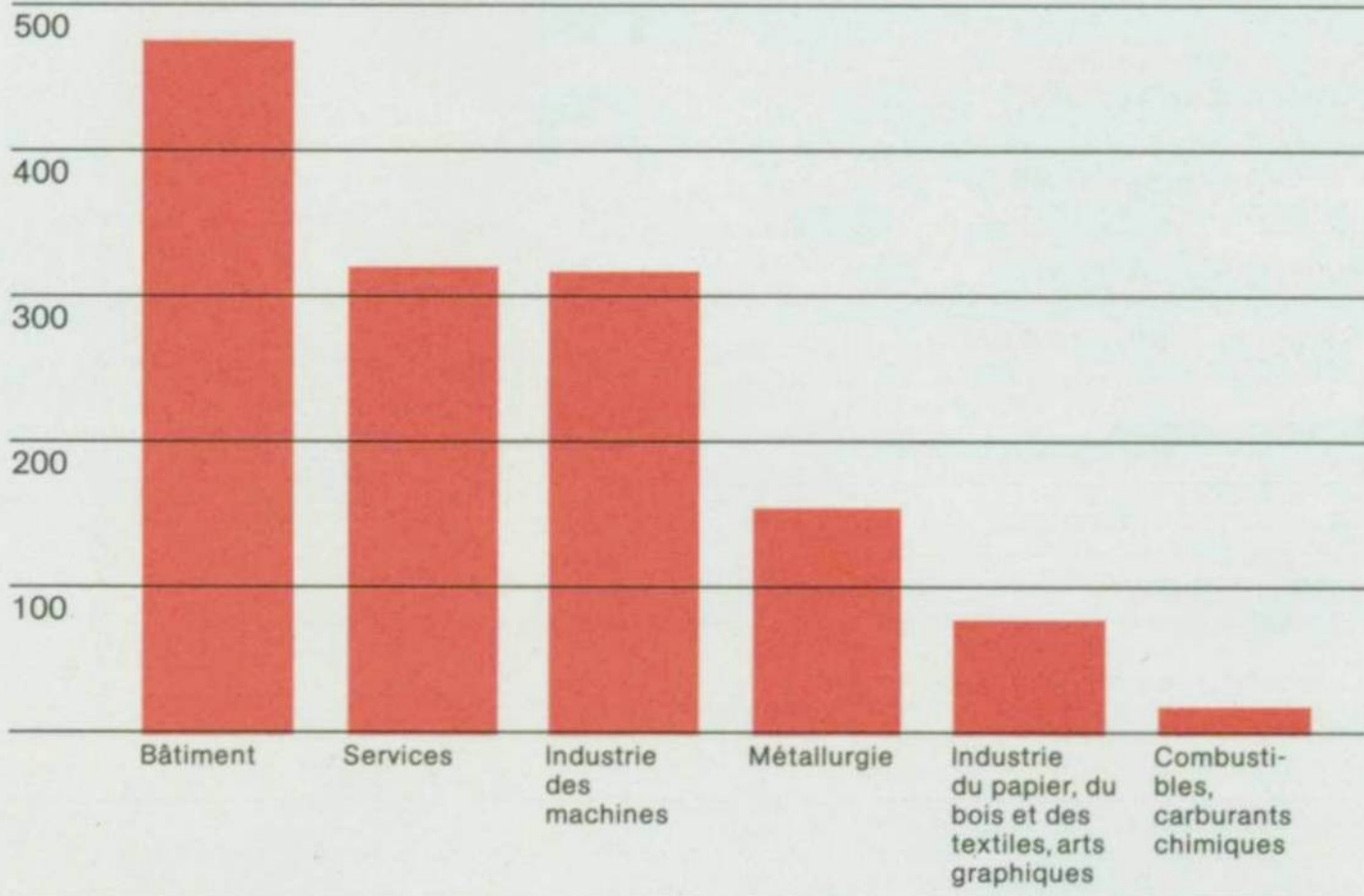
Quelques données sur le réseau

Déclivités maximales	878 ‰	Piotta-Piora (funiculaire)
	121 ‰	Brünig-Meiringen (voie métrique, crémaillère)
	38,8 ‰	Beinwil am See-Reinach SBB (voie normale)
Tronçon en palier le plus long	9,8 km	Solothurn-Arch
Tronçon en alignement le plus long	19,2 km	Brig-Iselle di Trasquera (Simplon)
Altitudes extrêmes	1141 m	Airolo
	202 m	Riazzino-Cugnasco
Pont le plus long	1266 m	Viaduc du Hardturm, Zurich
Pont le plus haut	77 m	Pont sur la Reuss à Intschi
Tunnel le plus long	19823 m	Simplon II
Tunnel le plus court	7 m	Moutier III
Ligne la plus ancienne	9-8-1847	Zurich-Baden

Les CFF dispensateurs de commandes

Total 1508 millions de francs, 16 900 fournisseurs, Suisse = 98 %

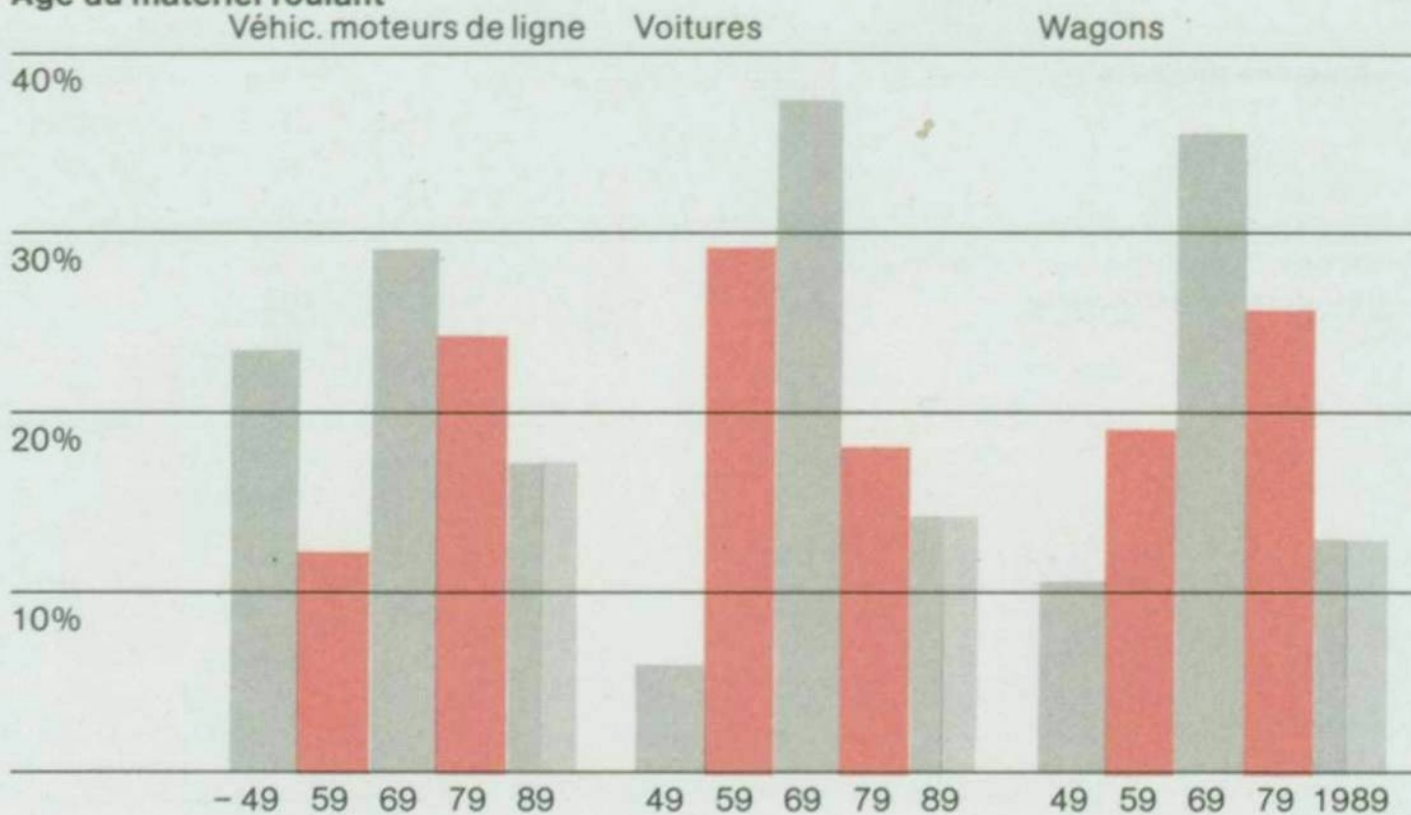
millions de francs



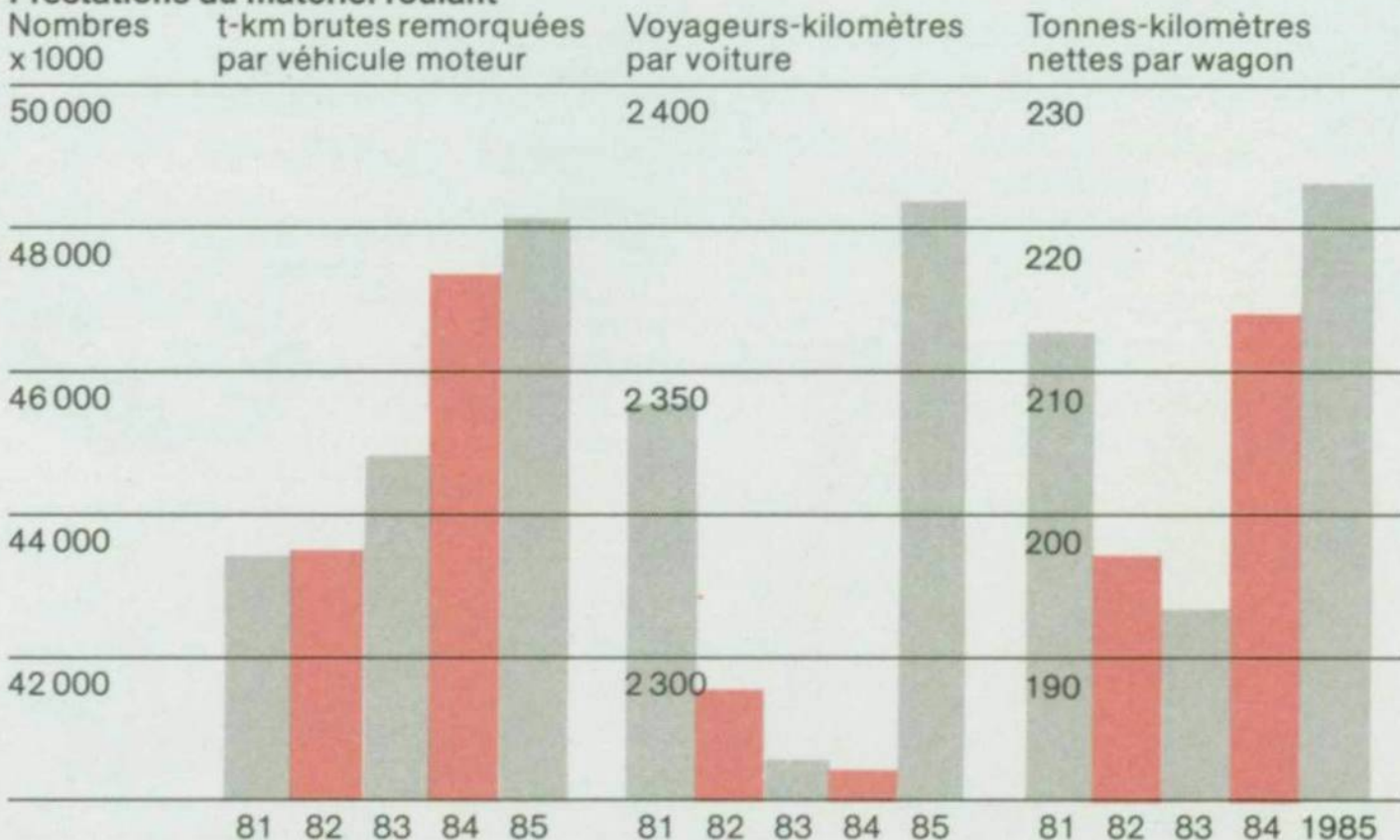
Matériel roulant

Age et prestations

Age du matériel roulant



Prestations du matériel roulant



Effectif

Véhicules moteurs	Véhicules Etat au 1 ^{er} janvier		Puissance en kW	
	1985	1986		
			total	par véhicule
Locomotives électriques de ligne	710	713	2 867 787	4 022
Automotrices électriques	185	184	286 791	1 559
Locomotives diesel et de manœuvre	283	283	148 983	526
Tracteurs de manœuvre	425	425	66 109	156
Tracteurs de service	402	412	44 465	108

Voitures	Véhicules Etat au 1 ^{er} janvier		Places assises		
	1985	1986			
			total	par véhic.	1 ^{re} classe
Total	4 074	4 004	269 695	67,4	41 788
- voie étroite	115	115	6 676	58,1	860
- voitures climatisées	433	481	32 719	58,0	9 726
Voitures ordinaires (voie normale)	3 531	3 457	242 084	70,0	38 860
Voitures-restaurants	52	52	2 488	47,8	-
Voitures-couchettes	98	98	5 700	58,2	-
Voitures-lits	23	23	803	34,9	-
Voitures de commande	99	105	5 704	54,3	804
Automotrices	223	221	12 916	58,4	2 124

Capacité en tonnes

			Capacité en tonnes	
			total	par véhicule
Fourgons	509	499	5 634	11,3
Wagons-poste	575	604	7 581	12,6

Wagons (voie normale)	Véhicules Etat au 1 ^{er} janvier		Capacité en tonnes		
	1985	1986			
			total	à 4 essieux	total par wagon
Total	29 858	28 606	7 382		955 491 33,4
E tombereaux, type courant	3 409	3 461	1 262		134 738 38,9
F tombereaux, type spécial	897	831	-		20 594 24,8
G couverts, type courant	8 353	7 399	-		172 247 23,3
H couverts, type spécial	3 850	3 713	200		100 543 27,1
I réfrigérants	16	16	-		302 18,8
K plats, type courant	1 751	1 677	-		46 466 27,7
L plats, type spécial	108	98	-		2 475 25,3
R plats, 4 essieux, type courant	1 717	1 700	1 700		94 300 55,5
S plats, 4 essieux, type spécial	229	229	229		12 961 55,6
T à toit ouvrant	1 603	1 602	193		49 191 30,7
U Wagons spéciaux et surbaissés	1 083	1 082	361		39 416 36,4
P Wagons de particuliers immatriculés dans le parc des CFF	6 842	6 798	3 437		282 258 41,5

La Suisse en chiffres

Données relatives aux transports

Longueur des réseaux

Chemin de fer	km	5 183	5 078	5 096	—
Routes		55 934	60 211	70 848 ¹⁾	—
– routes nationales		112	651	1 359	1 385
Pipelines		0	222	239	—

Prestations

<i>Transport des voyageurs</i>	en millions de vkm	32 080	64 166	95 691	—
– rail	%	25,1	14,8	11,1	—
– route		70,4	82,2	86,3	—
Passagers d'avion	en millions	2,4	8,0	14,6	—
<i>Transport des marchandises</i>	en millions de tkm	6 028	12 590	16 027	—
Trafics intérieur, d'importation et d'exportation		4 257	8 350	10 725	—
– rail	%	60,6	45,4	35,4	—
– route		37,1	49,3	60,1	—
– pipelines		—	3,2	2,9	—
<i>Transit</i>	en millions de tkm	1 771	4 240	5 302	—
– rail	%	99,8	76,6	65,7	—
– route		0	0,9	3,8	—
– pipelines		—	22,5	30,5	—
<i>Transit à travers l'arc alpin</i>	en millions de tonnes	—	52,70	75,75	—
– par la Suisse	%	—	19,90	14,72	—
– par la France ²⁾		—	15,65	27,09	—
– par l'Autriche		—	15,31	26,36	—
– mer/pipelines		—	49,14	31,83	—

Tunnel routier du Saint-Gothard

– véhicules par jour (moyenne)		—	—	10 055	10 628
--------------------------------	--	---	---	--------	--------

Véhicules automobiles	en millions	0,87	1,67	2,92	3,00
Voitures particulières		0,51	1,38	2,52	2,61
– habitant par voiture particulière	unités	10,7	4,5	2,6	2,5
Véhicules utilitaires	en milliers	55	106	188	201
– capacité	en milliers de tonnes	110	269	524	538
Bicyclettes	en millions	1,79	1,30	2,29	2,39

Tourisme

Arrivées (hôtels et établissements de cure)	en milliers	7 748	10 355	11 661	11 876 ³⁾
– dont de l'étranger		4 949	6 854	7 299	7 346 ³⁾
Nuitées (hôtels et établissements de cure)		28 195	35 656	35 645	35 994 ³⁾
– parahôtellerie		—	25 774 ³⁾	38 805 ³⁾	38 829 ³⁾

1960 1970 1984 1985

¹⁾ 1983

²⁾ Le trafic routier France–Italie ne fait l'objet d'aucune statistique.

³⁾ Estimation

Données générales relatives à l'économie

Habitants

Moyenne annuelle	en milliers	5 362	6 267	6 534
- âgés de moins de 20 ans		1 702	1 917	1 633
- âgés de plus de 65 ans		554	714	911
- population active ayant une profession		2 701	3 124	3 169

Produit national brut réel

- aux prix de 1970	en milliards de francs	58,5	93,9	117,2
- par habitant	en milliers de francs	10,9	15,0	18,1
- indice		100	137	166

Commerce extérieur

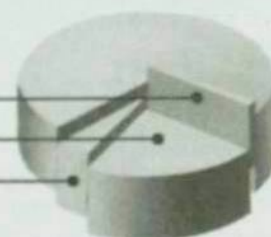
Importations	en millions de tonnes	15,4	31,3	37,2
- denrées alimentaires et fourragères		2,1	3,4	3,2
- combustibles et carburants liquides		3,8	12,9	11,5
- combustibles solides		2,7	0,9	0,7
- métaux		1,2	2,3	2,1
Valeur	en milliards de francs	9,6	27,9	74,8
Exportations	en millions de tonnes	1,5	2,9	6,5
Valeur	en milliards de francs	8,1	22,1	66,6
Excédent des importations		1,5	5,7	8,2
Balance des revenus (solde)	en millions de francs	409	300	7430 ¹⁾

1960 1970 1985

Consommation finale d'énergie 1985

Total 1000 TJ	724,1
Transports	204,5
- en pour-cent de la consommation totale	28,2

- rail	1,1 %
- route	22,0 %
- air	4,8 %



Autonomie économique

Compte ferrovaire (y.c. compensation) in %	-	105,7	78,5	79,3	81,0
- CFF	-	109,5	82,3	83,8	86,1
- Chemins de fer privés	-	87,6	61,1	60,3	60,1
Compte routier (compte capital)	137,9	115,5	80,7	81,2	-
- véhicules légers	-	129,6	83,8	-	-
- poids lourds (camions de 3,5 t et plus)	-	96,5	92,4	-	-
- semi-remorques	-	91,5	49,3	-	-

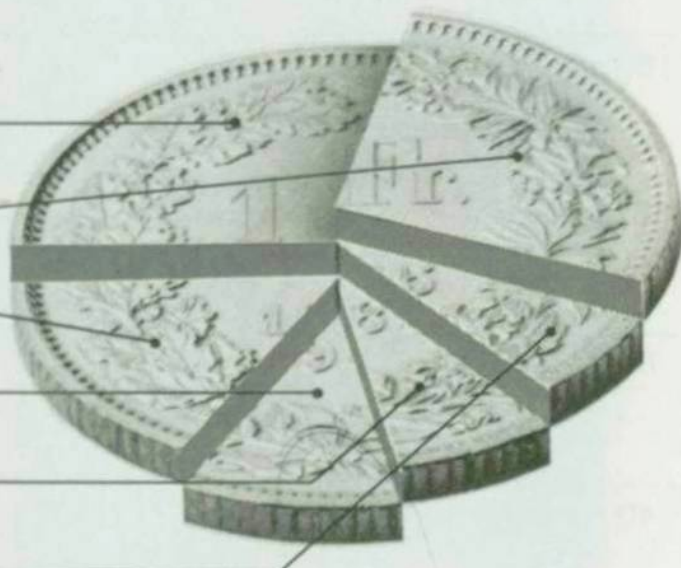
¹⁾ 1983

1960 1970 1982 1983 1984

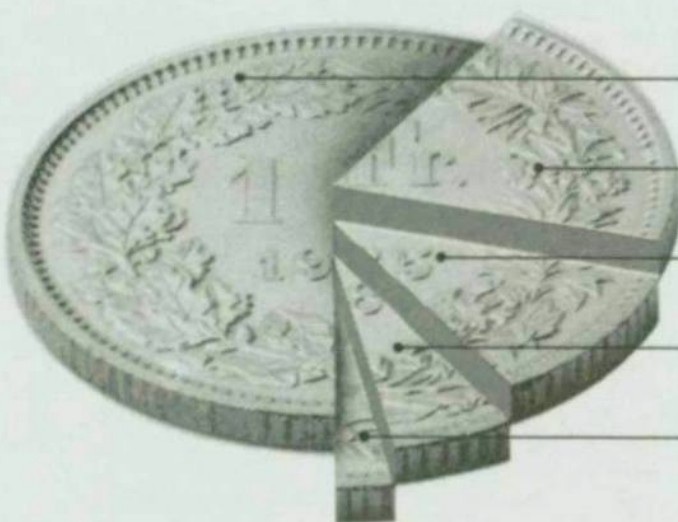
Le franc des CFF

D'où provient-il? Produits

Trafic voyageurs	29 c
Trafic marchandises	28 c
Indemnité compensatrice et aide initiale pour le ferroutage	17 c
Produits accessoires	12 c
Autres produits	7 c
Couverture du déficit par la Confédération	7 c



Où s'en va-t-il? Charges



Charges de personnel	59 c
Dépenses de choses	22 c
Amortissements	12 c
Intérêts	5 c
Autres charges	2 c